

- (3) Komisija donosi odluku o prestanku i prekidu primjene programa na prijedlog načelnika Odjeljenja, glavnog tužioca, predsjednika Suda BiH ili svjedoka, odnosno bliskog lica.

Član 19.

(Potraživanja/zahtjevi prema trećim stranama)

- (1) Mjere iz čl. 10. i 13. ovog zakona preduzete u skladu s ovim zakonom ne utiču na potraživanja lica uključenog u program prema trećim stranama.
- (2) S ciljem ostvarivanja svojih prava, lice uključeno u program može imenovati opunomoćenika koji će ga zastupati uz prethodnu saglasnost Odjeljenja.
- (3) U slučaju da lice uključeno u program ima potraživanja prema javnim službama, Odjeljenje obavještava ove službe i dostavlja podatke relevantne za donošenje odluke o potraživanju.

Član 20.

(Potraživanja trećih strana)

Na potraživanja trećih strana od svjedoka, odnosno bliskog lica pod zaštitom ne utiču mjere preduzete u skladu s ovim zakonom. Svjedok, odnosno blisko lice, koje je u postupku donošenja odluke o uključivanju ili se nalazi u programu zaštite, dužno je o ovim potraživanjima obavijestiti Odjeljenje.

Član 21.

(Dodatna sredstva koja dodjeljuje Odjeljenje)

Odjeljenje može dodijeliti dodatna sredstva samo ako je to neophodno za zaštitu i adekvatnu pomoć za svjedoka, odnosno bliskog lica. Povrat dodatnih sredstava vrši se samo u slučaju da su ona odobrena na osnovu namjerno dostavljene neistinite informacije.

Član 22.

(Zaštita svjedoka u drugim sudskim postupcima)

- (1) U pravnim poslovima u kojima su svjedok i blisko lice učestvovali do dobivanja promijenjenog identiteta po osnovu programa svjedoka daje informacije samo o svom izvornom identitetu.
- (2) Svjedok, odnosno blisko lice uključeno u program koje treba biti ispitano u okviru nekog drugog postupka nakon dobivanja novog identiteta daje informacije samo o svom novom (promijenjenom) identitetu, o čemu je dužan bez odgađanja obavijestiti Odjeljenje.

Član 23.

(Međunarodna saradnja)

- (1) Međunarodna saradnja u primjeni programa ostvaruje se na osnovu prava i obaveza koje je Bosna i Hercegovina preuzela zaključivanjem multilateralnih i bilateralnih sporazuma, te na osnovu uzajamnosti i potpisanog operativnog sporazuma.
- (2) Pod uslovima iz stava (1) ovog člana Odjeljenje:
- podnosi molbu drugoj državi za prihvatanje svjedoka, odnosno bliskih lica, te primjenu mjera predviđenih ovim zakonom;
 - postupa po molbi druge države za prihvatanje zaštićenog lica i primjenu mjera zaštite u Bosni i Hercegovini.
- (3) Strani državljanin kojem se u skladu s odredbama stava (1) ovog člana osigurava zaštita, može biti protjeran iz Bosne i Hercegovine samo uz odobrenje Odjeljenja.
- (4) Odjeljenje bez odgađanja obavještava nadležne organe o početku i obustavi programa za stranog državljanina.

Član 24.

(Podnošenje izvještaja Komisije i Odjeljenja)

- (1) Komisija podnosi godišnji izvještaj o radu o generalnim aktivnostima Vijeću ministara Bosne i Hercegovine.

- (2) Odjeljenje podnosi godišnji izvještaj o radu o generalnim aktivnostima Odjeljenja direktoru SIPA-e i ministru sigurnosti Bosne i Hercegovine.

- (3) Odjeljenje dostavlja izvještaj o radu Komisiji svaka tri mjeseca.

Član 25.

(Finansiranje)

- (1) Sredstva za provođenje ovog zakona osiguravaju se u zakonu o budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine, a na prijedlog SIPA-e.
- (2) Načelnik Odjeljenja planira godišnja sredstva za primjenu programa zaštite i hitnih mjera i dostavlja ih direktoru SIPA-e.
- (3) Načelnik Odjeljenja odgovoran je za odobrenje sredstva za primjenu programa zaštite i hitnih mjera, o čemu dostavlja godišnji finansijski izvještaj direktoru SIPA-e.
- (4) Direktor SIPA-e, uz pribavljeno mišljenje ministra sigurnosti Bosne i Hercegovine donosi provedbene propise o načinu korištenja sredstava iz stava (1) ovog člana, u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 27.

(Prestanak važenja)

Stupanjem na snagu ovog zakona prestaje da važi Zakon o programu zaštite svjedoka u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 29/04).

Član 28.

(Stupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-20/13

29. aprila 2014. godine

Sarajevo

Predsjedavajući
Predstavničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH
Dr. **Milorad Živković**, s. r.

Predsjedavajući
Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH
Dr. **Dragan Čović**, s. r.

Na temelju članka IV.4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 64. sjednici Zastupničkog doma, održanoj 13. i 26. ožujka 2014. godine, i na 37. sjednici Doma naroda, održanoj 29. travnja 2014. godine, usvojila je

ZAKON O PROGRAMU ZAŠTITE SVJEDOKA U BOSNI I HERCEGOVINI

Članak 1.

(Cilj Zakona)

Cilj ovoga Zakona je osigurati učinkovitu zaštitu svjedocima prije, tijekom i nakon kaznenog postupka, kako bi se svjedocima omogućilo slobodno i otvoreno svjedočenje u kaznenim postupcima pred Sudom Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Sud BiH).

Članak 2.

(Značenje izraza)

Pojedini izrazi koji se koriste u ovome Zakonu imaju sljedeće značenje:

- a) "svjedok" je osoba bez čijeg svjedočenja nema izgleda za istraživanje i utvrđivanje činjenica u kaznenom postupku ili utvrđivanje boravišta

- osumnjičene osobe, ili bez čijeg bi svjedočenja to bilo znatno otežano;
- b) "bliska osoba" uključuje članove obitelji i druge osobe u bliskoj vezi sa svjedokom;
 - c) "mjere zaštite" su sve pojedinačne neproceduralne mjere čija je svrha zaštita svjedoka i bliske osobe od zastrašivanja, napada ili bilo kakvih opasnih posljedica zbog njegove odluke da svjedoči, odnosno surađuje s pravosudnim tijelima;
 - d) "program zaštite svjedoka" (u daljnjem tekstu: program) je skup pojedinačnih mjera zaštite koje su propisane ovim Zakonom, a koje Odjel za zaštitu svjedoka Državne agencije za istrage i zaštitu (u daljnjem tekstu: Odjel) poduzima za zaštitu života, zdravlja, slobode, fizičkog integriteta ili imovine osoba uključenih u program;
 - e) "Povjerenstvo za primjenu programa" je tijelo propisano ovim Zakonom, ovlašteno za donošenje odluke o uključivanju, prekidu, produžetku i završetku programa, kao i za obavljanje drugih radnji propisanih ovim Zakonom;
 - f) "hitne mjere" su privremene mjere zaštite i potpore određene ovim Zakonom, a koje poduzima Odjel do donošenja odluke o primjeni programa, odnosno do zaključenja sporazuma o programu zaštite;
 - g) "Odjel" je specijalizirana samostalna organizacijska jedinica Državne agencije za istrage i zaštitu (u daljnjem tekstu: SIPA).

Članak 3.

(Područje primjene)

- (1) Program se može primijeniti kada se dokazuje neko od sljedećih kaznenih djela:
 - a) protiv integriteta Bosne i Hercegovine;
 - b) protiv čovječnosti i vrijednosti zaštićenih međunarodnim pravom;
 - c) terorizma;
 - d) koja se čine na organiziran način (organizirani kriminal);
 - e) za koja se prema zakonu može izreći kazna u trajanju od pet godine ili teža kazna.
- (2) Svjedoku se može osigurati zaštita uz njegov pristanak sukladno ovome Zakonu ako se on, član njegove obitelji ili bliska osoba suočava s ozbiljnom opasnošću po život, zdravlje, slobodu i imovinu, a zbog svoje namjere da svjedoči.
- (3) Svjedoku se može osigurati zaštita sukladno odredbama ovoga Zakona ako se uoči opasnost nakon okončanja kaznenog postupka, te ako je opasnost posljedica činjenice da je ta osoba svjedočila tijekom postupka.
- (4) Sukladno ovome Zakonu, mjere zaštite mogu se obustaviti ako u razdoblju odobravanja zaštite nije bio ispunjen ili je naknadno prestao važiti neki od uvjeta iz st. (2) i (3) ovoga članka. Obustava kaznenog postupka automatski ne znači i obustavu mjera zaštite svjedoka ako opasnost i dalje postoji.

Članak 4.

(Povjerenstvo za primjenu programa)

- (1) Odluku o primjeni, prekidu, produžetku i završetku programa zaštite donosi Povjerenstvo za primjenu programa zaštite (u daljnjem tekstu: Povjerenstvo). Povjerenstvo je ovlašteno za obavljanje i drugih radnji sukladno ovome Zakonu.
- (2) Povjerenstvo čine: sudac Kaznenog vijeća Suda BiH, tužitelj Tužiteljstva Bosne i Hercegovine i načelnik Odjela za zaštitu svjedoka (u daljnjem tekstu: načelnik Odjela).

- (3) Rukovoditelj tijela predlaže člana Povjerenstva.
- (4) Sudac Kaznenog vijeća Suda BiH je predsjednik Povjerenstva po službenoj dužnosti.
- (5) Članovi Povjerenstva imenuju se na mandat od pet godina, uz mogućnost ponovnog imenovanja.
- (6) Odjel obavlja administrativno-tehničke poslove za potrebe Povjerenstva.
- (7) Povjerenstvo imenuje Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Ministarstva sigurnosti Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Ministarstvo sigurnosti).
- (8) Ministarstvo sigurnosti će u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona pokrenuti postupak konstituiranja Povjerenstva i njegovo potvrđivanje u Vijeću ministara Bosne i Hercegovine.
- (9) Članovi Povjerenstva neće biti posebno plaćeni za svoj rad u Povjerenstvu.

Članak 5.

(Prestanak članstva u Povjerenstvu)

- (1) Članstvo u Povjerenstvu prestaje:
 - a) istekom mandata na koji je član imenovan;
 - b) na osobni zahtjev člana;
 - c) ako članu prestane funkcija ili radni odnos koji je bio osnova za njegovo imenovanje u Povjerenstvu;
 - d) zbog odavanja tajnog podatka u vezi s radom Povjerenstva ili gubitka dozvole za pristup tajnim podacima;
 - e) ako se u svome radu ne pridržava propisa koji se odnose na primjenu programa;
 - f) zbog trajne spriječenosti da obavlja posao.
- (2) Odluku o prestanku članstva u Povjerenstvu donosi Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na prijedlog Povjerenstva.

Članak 6.

(Rad Povjerenstva)

- (1) Radom Povjerenstva rukovodi predsjednik Povjerenstva.
- (2) Povjerenstvo je neovisno u svome radu i odlučuje na sjednici jednoglasno.
- (3) Povjerenstvo donosi svoj poslovnik u roku od 30 dana od dana konstituiranja.
- (4) Rad i akti Povjerenstva smatraju se povjerljivim i kao takvi moraju biti označeni.
- (5) Povjerenstvo je zaduženo za donošenje:
 - a) odluke o primjeni programa;
 - b) odluke o prekidu programa;
 - c) odluke o produžetku programa;
 - d) odluke o završetku programa;
 - e) odluke o primjeni mjera zaštite i suglasnosti na sporazum o primjeni programa.

Članak 7.

(Odjel za zaštitu svjedoka)

- (1) Odjel organizira i provodi program, te organizira i provodi hitne mjere zaštite, sklapa operativne sporazume i odgovara za njihovu primjenu.
- (2) Sva tijela uprave i javne ustanove Bosne i Hercegovine, entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine dužni su pružiti pomoć Odjelu i na njegovo traženje provesti radnje iz svoje nadležnosti, a koje su potrebne za poduzimanje mjera iz ovoga Zakona.
- (3) Odluke Odjela koje mogu utjecati na izvršenje pritvora, izvršenje kaznenih sankcija ili bilo kakvu drugu mjeru koja za sobom povlači lišavanje slobode, mogu biti donesene uz prethodno obavljanje konzultacija s rukovoditeljem dane institucije.
- (4) Odjel donosi odluke i provodi mjere koje se određuju u vezi sa svjedocima-strancima u Bosni i Hercegovini

- sukladno preuzetim pravima i obvezama iz multilateralnih i bilateralnih sporazuma.
- (5) Sukladno preuzetim pravima i obvezama iz multilateralnih i bilateralnih sporazuma sklopljenih između Bosne i Hercegovine i drugih zemalja, Odjel može sklopiti operativne sporazume i protokole s tijelima uprave i institucijama drugih zemalja nadležnim za provedbu sporazuma u vezi s programom zaštite svjedoka.
- (6) Odjel izvršava zadatke povezane s programom legitimirane ovim Zakonom, potiče suradnju i razmjenu informacija s izvršnim, pravosudnim i drugim tijelima u Bosni i Hercegovini, kao i sa stranim vlastima i međunarodnim organizacijama odgovornim za zaštitu svjedoka.

Članak 8.

(Postupak za primjenu programa)

- (1) Odluku o primjeni programa donosi Povjerenstvo na obrazloženi zahtjev za primjenu programa (u daljnjem tekstu: zahtjev) glavnog tužitelja Tužiteljstva Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: glavni tužitelj) ili predsjednika Suda BiH.
- (2) Inicijativu za podnošenje zahtjeva glavnom tužitelju ili predsjedniku Suda BiH mogu dati: nadležni sudac koji postupa u predmetu, rukovoditelj kazneno-popravne institucije, ovlašteni branitelj, tužitelj, policijski odjel zadužen za istragu i svjedok ili bliska osoba.
- (3) Glavni tužitelj ili predsjednik Suda BiH će u roku od pet dana od dana zaprimanja inicijative odlučiti o podnesenoj inicijativi, te Povjerenstvu uputiti zahtjev za uključivanje svjedoka u program.
- (4) Zahtjev za primjenu programa mora sadržavati:
- detaljne podatke o svjedoku i bliskim osobama za koje se predlaže primjena programa;
 - opis i naziv kaznenog djela i procjenu postojećih dokaza;
 - opis okolnosti koje ukazuju na postojanje stvarne i ozbiljne opasnosti za osobe za koje se predlaže primjena programa;
 - druge podatke koji su od značaja za primjenu programa.
- (5) Predsjednik Povjerenstva dužan je odmah po zaprimanju zahtjeva od glavnog tužitelja ili predsjednika Suda BiH, a najkasnije u roku od pet dana, sazvati sjednicu Povjerenstva. Povjerenstvo može zatražiti od glavnog tužitelja ili predsjednika Suda BiH da dopuni zahtjev podacima koji su bitni za primjenu programa. Povjerenstvo odlučuje o zahtjevu najkasnije u roku od 20 dana od dana podnošenja zahtjeva ili dopunjenog zahtjeva i o svojoj odluci odmah obavještava glavnog tužitelja ili predsjednika Suda BiH i Odjel.
- (6) Prije odluke o uključivanju u program, Povjerenstvo će konzultirati Odjel i zatražiti mišljenje Odjela koje će sadržavati procjenu opasnosti koja prijete svjedoku i/ili bliskim osobama, psihološku i procjenu njihova zdravstvenog stanja, predložene mjere zaštite kao i njihovo trajanje, te generalne troškove potrebne za provedbu mjera zaštite.

Članak 9.

(Sporazum o primjeni programa)

- (1) Kada Povjerenstvo donese odluku o primjeni programa, ovlastit će načelnika Odjela da sa svjedokom i njemu bliskom osobom zaključi sporazum o provedbi programa (u daljnjem tekstu: sporazum).
- (2) Sporazum iz stavka (1) ovoga članka sadrži sljedeće elemente:

- nazive sporazumnih stranaka;
 - izjavu svjedoka odnosno bliske osobe o dobrovoljnom uključivanju u program;
 - izjavu da su podatci navedeni u upitniku o osobnim podacima, imovinskim prilikama i obvezama i drugim podacima (u daljnjem tekstu: upitnik) istiniti i da u slučaju davanja neistinitih podataka program može biti prekinut;
 - izjavu da je osoba uključena u program upoznata sa sporazumom i da razumije njegov sadržaj;
 - obveze sporazumnih stranaka;
 - vrijeme trajanja programa;
 - klauzulu da je sporazum sastavljen u jednom primjerku i da se čuva u Odjelu;
 - ostale podatke od značaja za provedbu programa;
 - potpise sporazumnih stranaka i datum zaključenja sporazuma;
 - klauzulu da obveze proizišle iz sporazuma ne mogu biti predmetom građanskog ili drugog sudskog spora.
- (3) Prije zaključenja sporazuma Povjerenstvo daje suglasnost na tekst sporazuma.
- (4) Primjena programa počinje danom zaključenja sporazuma.
- (5) Ravnatelj SIPA-e će, na osnovi preporuke načelnika Odjela, propisati odredbe o sadržaju sporazuma u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.
- (6) Prije zaključenja sporazuma svjedok odnosno njemu bliska osoba popunjava upitnik. Sadržaj upitnika će u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona propisati ravnatelj SIPA-e na prijedlog načelnika Odjela.

Članak 10.

(Mjere zaštite)

- (1) Mjere kojima se osiguravaju zaštita svjedoka odnosno bliske osobe su:
- mjera fizičke i tehničke zaštite osoba i imovine;
 - mjera premještanja;
 - mjera prikrivanja identiteta i podataka o vlasništvu;
 - mjera promjene identiteta.
- (2) Načelnik Odjela samostalno odlučuje o vrsti i trajanju mjere navedene u stavku (1) točki a) ovoga članka. U slučaju da se svjedok nalazi u pritvoru ili na izdržavanju kaznene sankcije, mjere zaštite iz točke a) ovoga članka bit će provedene u suradnji s upravom kazneno-popravne institucije ili zatvorskog sustava.
- (3) Ako načelnik Odjela smatra potrebnim primijeniti mjere zaštite navedene u stavku (1) toč. b), c) i d) ovoga članka, podnijet će Povjerenstvu zahtjev za odobravanje i primjenu tih mjera. Povjerenstvo će odlučiti o tome zahtjevu u roku od sedam dana. U slučaju da se svjedok nalazi u pritvoru ili na izdržavanju kaznene sankcije, mjere zaštite iz stavka (1) toč. b), c) i d) ovoga članka, bit će provedene u suradnji s upravom kazneno-popravne institucije ili zatvorskog sustava.
- (4) Jedna ili više mjera zaštite može se primijeniti istovremeno, a provodit će ih Odjel.
- (5) Odjel će najmanje jednom godišnje analizirati poduzete mjere zaštite i, u skladu s procjenom, primjenjivati odgovarajuće mjere.

Članak 11.

(Opis mjera zaštite)

- (1) Mjera fizičke i tehničke zaštite osoba i imovine sastoji se u sprječavanju ugrožavanja života, zdravlja, fizičkog integriteta, slobode ili imovine svjedoka odnosno njemu bliske osobe primjenom fizičko-tehničkih mjera.

- (2) Mjera premještaja svjedoka odnosno njemu bliske osobe sastoji se u privremenom ili trajnom preseljenju iz mjesta njegova prebivališta ili boravišta u drugo mjesto u Bosni i Hercegovini ili inozemstvu.
- (3) Mjera prikrivanja identiteta svjedoka i bliskih osoba, kao i podataka o njihovom vlasništvu, obuhvaća izradu i korištenje osobnih isprava i isprava o imovini svjedoka odnosno njemu bliske osobe u kojima su privremeno promijenjeni njihovi izvorni podatci.
- (4) Mjera promjene identiteta sastoji se u izmjeni dijela ili svih osobnih podataka svjedoka odnosno njemu bliske osobe, s tim što ova mjera može podrazumijevati i određenu promjenu njegovih fizičkih osobina.
- (5) Bliže odredbe o pravilima, procedurama i načinu primjene mjera zaštite utvrdit će ravnatelj SIPA-e na prijedlog načelnika Odjela u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

Članak 12.

(Pružanje pomoći)

- (1) Odjel će svjedoku odnosno njemu bliskoj osobi tijekom primjene mjera zaštite pružiti potrebnu ekonomsku, pravnu, medicinsku, psihološku i socijalnu pomoć do trenutka njegova osamostaljenja.
- (2) Pomoć iz stavka (1) ovoga članka ne može biti veća od iznosa koji je potreban za pokrivanje životnih troškova i uključena u novu društvenu sredinu.

Članak 13.

(Hitne mjere)

- (1) Mjere iz članka 10. stavka (1) toč. a), b) i c) ovoga Zakona mogu se primijeniti kao hitne mjere.
- (2) Hitne mjere provodi Odjel.

Članak 14.

(Provedba hitnih mjera)

- (1) Ako glavni tužitelj ili predsjednik Suda BiH, po primitku inicijative iz članka 8. stavka (2) ovoga Zakona, procijeni da život, zdravlje ili fizički integritet, sloboda ili imovina svjedoka odnosno njemu bliske osobe mogu biti odmah izloženi stvarnoj i ozbiljnoj opasnosti koja ne može biti otklonjena odgovarajućim mjerama zaštite koju policija pruža građanima, podnijet će zahtjev Odjelu radi primjene hitnih mjera. U odsutnosti glavnog tužitelja odnosno predsjednika Suda BiH i kada stupanj opasnosti zahtijeva hitnost postupanja, zahtjev za primjenu hitnih mjera može podnijeti i postupajući tužitelj ili nadležni sudac koji postupaju u predmetu.
- (2) Odluku o vrsti i primjeni hitnih mjera donosi načelnik Odjela u roku od 24 sata od zaprimanja zahtjeva.
- (3) Prije primjene hitnih mjera načelnik Odjela pribavit će pismenu suglasnost svjedoka i bliske osobe.
- (4) Hitne mjere primjenjuju se do potpisivanja sporazuma. U slučaju da Povjerenstvo odbije zahtjev za uključivanje u program, hitne mjere prestat će se primjenjivati.

Članak 15.

(Povjerljivost i obrada podataka)

- (1) Odjel obrađuje osobne podatke koji se odnose na svjedoka i blisku osobu, te vodi evidenciju o osobnim i drugim podacima za čiju je obradu ovlašten ovim Zakonom.
- (2) Naziv i sadržaj evidencija iz stavka (1) ovoga članka pobliže se uređuju podzakonskim aktom, koji donosi rukovoditelj SIPA-e sukladno ovome Zakonu i Zakonu o zaštiti osobnih podataka ("Službeni glasnik BiH", br. 49/06, 76/11 i 89/11).
- (3) Odluke i mjere donesene sukladno odredbama ovoga Zakona dokumentiraju se i pohranjuju u spise. Spise, koji su povjerljive naravi i koji nisu dio istražnog spisa, čuva

Odjel. Na zahtjev Tužiteljstva Bosne i Hercegovine odnosno Suda BiH navedeni spisi mogu se dati na uvid. Osoblje u Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine, Sudu BiH i Odjelu obvezno je osigurati informacije vezane za zaštitu svjedoka u kaznenim postupcima, sukladno općim načelima Zakona o kaznenom postupku Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 3/03, 32/03, 36/03, 26/04, 63/04, 13/05, 48/05, 46/06, 76/06, 29/07, 32/07, 53/07, 76/07, 15/08, 58/08, 12/09, 16/09 i 93/09).

Članak 16.

(Zaštita osobnih podataka)

- (1) Informacije do kojih tijekom obavljanja svojih dužnosti dođe osoba koja obavlja službene dužnosti, a u vezi s mjerama za zaštitu svjedoka, smatraju se tajnim podacima sukladno Zakonu o zaštiti tajnih podataka ("Službene glasnik BiH", br. 54/05 i 12/09).
- (2) Osoba ili javna služba uključena u zaštitu svjedoka ne smije bez ovlasti otkriti bilo kakve informacije vezane uz nekog svjedoka ili osobu iz članka 2. st. (1), (2) i (3) ovoga Zakona ili vezane uz bilo koju zaštitnu mjeru koja može biti poznata, uključujući i vrijeme nakon obustave zaštite svjedoka, kao i nakon raskida njegova ugovora o zaposlenju.
- (3) Prilikom prijenosa i razmjene podataka između tijela i institucija ne smije biti nikakvih posljedica po zaštitu svjedoka.
- (4) Tijela i institucije bez odgode obavještavaju Odjel o svakom zahtjevu za otkrivanje zaštićenih podataka ili podataka koje oni naznače.
- (5) U cilju zaštite života, zdravlja, slobode i imovine zaštićenog svjedoka, svi podatci i informacije o osobama uključenim u program, kao i podatci i informacije o osoblju i aktivnostima Odjela, su povjerljivi.
- (6) U slučaju da se mjera iz članka 10. stavka (1) ovoga Zakona ne može drukčije provesti, u obavljanju poslova iz svoje nadležnosti Odjel može prikriti pravi identitet svojih zaposlenika, kao i vlasništvo nad predmetima koje koristi za provođenje određenih mjera.

Članak 17.

(Izrada i korištenje isprava s izmijenjenim podacima)

- (1) Tijela uprave, javne ustanove i druge institucije koje obavljaju javne poslove, na zahtjev Odjela i sukladno podacima proslijeđenim od Odjela, u korist osoba uključenih u program, izdaju ili privremeno mijenjaju potvrde ili druge isprave potrebne za davanje ili održavanje prikrivenog identiteta i podataka o vlasništvu, kao i promijenjenog identiteta, te mogu raspolagati ovako izmijenjenim podacima.
- (2) Osoba uključena u program može sudjelovati u pravnim poslovima služeći se prikrivenim ili promijenjenim identitetom. Za zaključenje pravnih poslova koji mogu imati utjecaj na treće osobe, osoba uključena u program može koristiti ispravu iz stavka (1) ovoga članka samo uz prethodnu suglasnost Odjela. Ako Odjel ne odobri zaključenje pravnog posla, osoba uključena u program može, uz suglasnost Odjela, odrediti punomoćnika koji će u njezino ime zaključiti te poslove. Odjel je dužan osigurati da osoba uključena u program bude dostupna u svrhu obavljanja pravnih poslova.
- (3) Odredbe stavka (1) ovoga članka primjenjuju se i na zaposlenike Odjela ako je to potrebno za izvršavanje njihovih zadataka, o čemu odlučuje načelnik Odjela.
- (4) Nakon promjene identiteta Odjel odobrava i nadzire pristup izvornim podacima o identitetu svjedoka i bliskih osoba uključenih u program te vodi računa o svim

statusnim i drugim pravima i obvezama koji su u vezi s izvornim identitetom svjedoka i bliskih osoba.

- (5) Tijela uprave, javne ustanove i druge institucije nadležne za vođenje evidencija i izdavanje dokumenata i isprava dužne su u evidenciju o izvornim podacima o osobi uključenoj u program unijeti bilješku da se bez suglasnosti Odjela ne može obaviti bilo koja radnja koja se tiče izvornog, prikrivenog ili promijenjenog identiteta svjedoka ili bliske osobe.
- (6) Tijela uprave, javne ustanove i druge institucije dužne su obavještavati Odjel o svim slučajevima neovlaštenog pristupa evidencijama u cilju saznavanja prikrivenog, promijenjenog ili izvornog identiteta svjedoka i bliske osobe.
- (7) Tijela uprave, javne ustanove i druge institucije nadležne za vođenje evidencija i izdavanje dokumenata i isprava dužne su u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona donijeti provedbene propise o načinu i postupku izdavanja isprava iz st. (1) i (3) ovoga članka.
- (8) Izvornici isprava o izvornom identitetu i dokumenata osoba uključenih u program čuvaju se u Odjelu.

Članak 18.

(Prestanak i prekid programa)

- (1) Program prestaje:
 - a) istekom sporazumom predviđenog vremena primjene programa;
 - b) smrću osobe uključene u program;
 - c) ako više ne postoje valjani razlozi za primjenu programa.
- (2) Program se prekida:
 - a) ako se osoba uključena u program odrekne programa;
 - b) ako osoba uključena u program ne ispuni obveze predviđene sporazumom;
 - c) ako tijekom primjene programa bude pokrenut kazneni postupak protiv osobe uključene u program za kazneno djelo koje dovodi u pitanje opravdanost primjene programa i
 - d) ako osoba uključena u program navede neistinite podatke u upitniku ili podnese neistinite informacije Tužiteljstvu Bosne i Hercegovine, Sudu BiH ili Odjelu.
- (3) Povjerenstvo donosi odluku o prestanku i prekidu primjene programa na prijedlog načelnika Odjela, glavnog tužitelja, predsjednika Suda BiH ili svjedoka odnosno bliske osobe.

Članak 19.

(Potraživanja/zahtjevi prema trećim stranama)

- (1) Mjere iz čl. 10. i 13. ovoga Zakona poduzete sukladno ovome Zakonu ne utječu na potraživanja osobe uključene u program prema trećim stranama.
- (2) U cilju ostvarivanja svojih prava, osoba uključena u program može imenovati punomoćnika koji će ju zastupati, uz prethodnu suglasnost Odjela.
- (3) U slučaju da osoba uključena u program ima potraživanja prema javnim službama, Odjel obavještava ove službe i dostavlja podatke mjerodavne za donošenje odluke o potraživanju.

Članak 20.

(Potraživanja trećih strana)

Na potraživanja trećih strana od svjedoka odnosno bliske osobe pod zaštitom ne utječu mjere poduzete sukladno ovome Zakonu. Svjedok odnosno bliska osoba koja je u postupku donošenja odluke o uključivanju ili se nalazi u programu zaštite dužna je o ovim potraživanjima obavijestiti Odjel.

Članak 21.

(Dodatna sredstva koja dodjeljuje Odjel)

Odjel može dodijeliti dodatna sredstva samo ako je to nužno za zaštitu i primjerenu pomoć svjedoku odnosno bliskoj osobi. Povrat dodatnih sredstava vrši se samo u slučaju da su ona odobrena na osnovi namjerno dostavljene neistinite informacije.

Članak 22.

(Zaštita svjedoka u drugim sudskim postupcima)

- (1) U pravnim poslovima u kojima su svjedok i bliska osoba sudjelovali do dobivanja promijenjenog identiteta po osnovi programa svjedoka daje informacije samo o svojem izvornom identitetu.
- (2) Svjedok odnosno bliska osoba uključena u program koja treba biti ispitana u nekom drugom postupku, nakon dobivanja novog identiteta daje informacije samo o svome novom (promijenjenom) identitetu, o čemu je dužna bez odgode obavijestiti Odjel.

Članak 23.

(Međunarodna suradnja)

- (1) Međunarodna suradnja u primjeni programa ostvaruje se na temelju prava i obveza koje je Bosna i Hercegovina preuzela sklapanjem multilateralnih i bilateralnih sporazuma, te na temelju uzajamnosti i potpisanog operativnog sporazuma.
- (2) Pod uvjetima iz stavka (1) ovoga članka Odjel:
 - a) podnosi molbu drugoj državi za prihvatanje svjedoka odnosno bliskih osoba, te primjenu mjera predviđenih ovim Zakonom;
 - b) postupa prema molbi druge države za prihvatanje zaštićene osobe i primjenu mjera zaštite u Bosni i Hercegovini.
- (3) Strani državljanin kojemu se, sukladno odredbama stavka (1) ovoga članka, osigurava zaštita može biti protjeran iz Bosne i Hercegovine samo uz odobrenje Odjela.
- (4) Odjel bez odgode obavještava nadležna tijela o početku i obustavi programa za stranog državljanina.

Članak 24.

(Podnošenje izvješća Povjerenstva i Odjela)

- (1) Povjerenstvo podnosi godišnje izvješće o radu o generalnim aktivnostima Vijeću ministara Bosne i Hercegovine.
- (2) Odjel podnosi godišnje izvješće o radu o generalnim aktivnostima Odjela ravnatelju SIPA-e i ministru sigurnosti Bosne i Hercegovine.
- (3) Odjel dostavlja izvješće o radu Povjerenstvu svaka tri mjeseca.

Članak 25.

(Financiranje)

- (1) Sredstva za provedbu ovoga Zakona osiguravaju se zakonom o proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obveza Bosne i Hercegovine, a na prijedlog SIPA-e.
- (2) Načelnik Odjela planira godišnja sredstva za provedbu programa zaštite i hitnih mjera i dostavlja ih ravnatelju SIPA-e.
- (3) Načelnik Odjela odgovoran je za odobrenje sredstava za provedbu programa zaštite i hitnih mjera, o čemu dostavlja godišnje financijsko izvješće ravnatelju SIPA-e.
- (4) Ravnatelj SIPA-e, uz pribavljeno mišljenje ministra sigurnosti Bosne i Hercegovine, donosi provedbene propise o načinu korištenja sredstava iz stavka (1) ovoga članka u roku od 60 dana od dana stupanja na snagu ovoga Zakona.

Članak 27.

(Prestanak važenja)

Stupanjem na snagu ovoga Zakona prestaje važiti Zakon o programu zaštite svjedoka u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 29/04).

Članak 28.

(Stupanje na snagu)

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01,02-02-1-20/13

29. travnja 2014. godine

Sarajevo

Predsjedatelj

Zastupničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH

Dr. **Milorad Živković**, v. r.

Predsjedatelj

Doma naroda

Parlamentarne skupštine BiH

Dr. **Dragan Čović**, v. r.

Na osnovu člana IV 4.a) Ustava Bosne i Hercegovine, Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine na 64. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 13. i 26. марта 2014. године, и на 37. сједници Дома народа, одржаној 29. априла 2014. године, усвојила је

ЗАКОН**О ПРОГРАМУ ЗАШТИТЕ СВЈЕДОКА У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ**

Члан 1.

(Циљ закона)

Циљ овог закона је да обезбиједи ефикасну заштиту свједоцима прије, током и након кривичног поступка, како би се свједоцима омогућило слободно и отворено свједочење у кривичним поступцима пред Судом Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Суд БиХ).

Члан 2.

(Значење израза)

Поједини изрази који се користе у овом закону имају следеће значење:

- а) "свједок" је лице без чијег свједочења нема изгледа да се у кривичном поступку истраже и утврде чињенице или утврди боравиште осумњиченог лица, или без чијег свједочења би то било знатно отежано;
- б) "блиско лице" укључује чланове породице и друга лица у блиској вези са свједоком;
- ц) "мјере заштите" су све појединачне непроцедуралне мјере чија је сврха заштита свједока и блиског лица од застрашивања, напада или било каквих опасних посљедица због његове одлуке да свједочи, односно сарађује са органима правде;
- д) "програм заштите свједока" (у даљем тексту: програм) јесте скуп појединачних мјера заштите које су прописане овим законом, а које Одјељење за заштиту свједока Државне агенције за истраге и заштиту (у даљем тексту: Одјељење) предузима за заштиту живота, здравља, слободе, физичког интегритета или имовине лица која су укључена у програм;
- е) "Комисија за примјену програма" је тијело прописано овим законом, овлашћено за доношење одлуке о укључивању, прекиду, продужетку и завршетку програма, као и за обављање других радњи прописаних овим законом;

ф) "хитне мјере" су привремене мјере заштите и подршке дефинисане овим законом, а које предузима Одјељење до доношења одлуке о примјени програма, односно до закључења споразума о програму заштите;

г) "Одјељење" је специјализована самостална организациона јединица Државне агенције за истраге и заштиту (у даљем тексту: СИПА).

Члан 3.

(Област примјене)

- (1) Програм се може примјенити када се доказује неко од следећих кривичних дјела:
 - а) против интегритета Босне и Херцеговине;
 - б) против човјечности и вриједности заштићених међународним правом;
 - ц) тероризма;
 - д) која се врше на организован начин (организовани криминал);
 - е) за која се по закону може изрећи казна у трајању од пет година или тежа казна.
- (2) Свједоку се може обезбиједити заштита уз његов пристанак, а у складу са овим законом, ако се он, члан његове породице или блиско лице суочава са озбиљном опасношћу по живот, здравље, слободу и имовину, а због своје намјере да свједочи.
- (3) Свједоку се може обезбиједити заштита у складу са одредбама овог закона ако се опасност уочи након окончања кривичног поступка, те ако је опасност посљедица чињенице да је то лице свједочило у току поступка.
- (4) У складу са овим законом, мјере заштите могу се обуставити ако у периоду одобравања заштите није био испуњен или је накнадно престао да важи неки од услова из ст. (2) и (3) овог члана. Обустављање кривичног поступка не значи аутоматски и обустављање мјера заштите свједока, ако опасност и даље постоји.

Члан 4.

(Комисија за примјену програма)

- (1) Одлуку о примјени, прекиду, продужетку и завршетку програма заштите доноси Комисија за примјену програма заштите (у даљем тексту: Комисија). Комисија је овлашћена за обављање и других радњи у складу с овим законом.
- (2) Комисију чине: судија Кривичног вијећа Суда БиХ, тужилац Тужилаштва БиХ и начелник Одјељења за заштиту свједока (у даљем тексту: начелник Одјељења).
- (3) Члана Комисије предлаже руководилац органа.
- (4) Судија Кривичног вијећа Суда БиХ је предсједник Комисије по службеној дужности.
- (5) Чланови Комисије именују се на мандат од пет година, уз могућност поновног именовања.
- (6) Административно-техничке послове за потребе Комисије обавља Одјељење.
- (7) Комисију именује Савјет министара Босне и Херцеговине, на приједлог Министарства безбједности Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Министарство безбједности).
- (8) Министарство безбједности ће у року од 30 дана од дана ступања на снагу овог закона покренути поступке за конституисање Комисије и њено потврђивање у Савјету министара Босне и Херцеговине.